

DE Kurzbetriebsanleitung

BL20...EL

Weitere Unterlagen

Ergänzend zu diesem Dokument finden Sie im Internet unter www.turck.com folgende Unterlagen:

- Datenblätter BL20-Module und BL20-Gateways
- Handbücher BL20-I/O-System
- Zulassungen
- EU-Konformitätserklärung (aktuelle Version)

Zu Ihrer Sicherheit

Bestimmungsgemäße Verwendung

Mit dem BL20-System lassen sich I/O-Lösungen für den IP20-Bereich realisieren. Jede BL20-Station kann flexibel aus einem Gateway und verschiedenen Versorgungs- und I/O-Modulen zusammengestellt werden. Die Geräte dürfen nur wie in dieser Anleitung beschrieben verwendet werden. Jede andere Verwendung gilt als nicht bestimmungsgemäß. Für daraus resultierende Schäden übernimmt Turck keine Haftung.

Allgemeine Sicherheitshinweise

- Nur fachlich geschultes Personal darf die Geräte montieren, installieren, betreiben, parametrieren und instand halten.
- Das Gerät erfüllt die EMV-Anforderungen für den industriellen Bereich. Bei Einsatz in Wohnbereichen Maßnahmen treffen, um Funkstörungen zu vermeiden.

Produktbeschreibung

Geräteübersicht

Siehe Abb. 1

Funktionen und Betriebsarten

Dieses Dokument beschreibt die Efficiency-Line (EL) der BL20-Produktserie.

Besonderheiten der EL-Serie:

- An den Standard-BL20-Gateways dürfen keine EL-I/O-Module betrieben werden.
- EL-I/O-Module dürfen nur an EL-Gateways betrieben werden.
- An EL-Gateways können alle Standard-BL20-I/O-Module betrieben werden.
- Das EL-System hat keine Zulassung für den Ex-Bereich.
- Das BL20-EL-GW-EN unterstützt die Redundanz-Protokolle MRP und DLR nicht.

Montieren

Die Geräte können unmittelbar nebeneinander montiert werden.

HINWEIS

Neben dem Gateway können nur Basismodule mit Zugfederanschluss und E(L)-Module verwendet werden. Um Basismodule mit Schraubanschluss einsetzen zu können, muss zunächst ein Versorgungs-Modul (BR oder PF) mit Schraubanschluss projektiert werden.

- ▶ Montageort gegen Wärmestrahlung, schnelle Temperaturschwankungen, Staub, Schmutz, Feuchtigkeit und andere Umwelteinflüsse schützen.
- ▶ DIN-Tragschiene auf ein leitendes, mind. 2 mm starkes Montageblech montieren, um Bezugspotenzial für Schutz- und Funktionserde herstellen zu können.
- ▶ Bei Tragschiene auf einen Lochabstand von max. 150 mm achten.
- ▶ Zuerst das BL20-Gateway, anschließend die BL20-Basismodule bzw. BL20-Module auf Tragschiene aufsnappen, seitlich nach links auf das vorherige Modul schieben und einrasten.
- ▶ BL20-Station mit zwei Endwinkeln (BL20-WEW-35/2-SW) auf der Tragschiene befestigen: Den ersten Endwinkel links vom Gateway montieren. Den zweiten Endwinkel in die Aussparung der Abschlussplatte (BL20-ABPL) einfügen und rechts neben dem letzten Modul montieren.

Anschließen

- ▶ Bei Verdrahtung mit feindrähtigen Adern: Abisolierte Leitungsenden mit Aderendhülsen verpressen.
- ▶ BL20-E(L)-Modul: Leiter in die Steck-Kontakte schieben (Push-in-Federzugtechnik).
- ▶ BL20-Basismodule: Leiter in die Zugfeder- bzw. Schraub-Kontakte (Drehmoment max. 0,4...0,6 Nm) schieben.
- ▶ BL20-Elektronikmodule auf die verdrahteten Basismodule aufstecken.

In Betrieb nehmen

Nach Anschluss der Leitungen und Aufschalten der Versorgungsspannung geht das Gerät automatisch in Betrieb. Weitere Informationen zum Betreiben, Einstellen und Parametrieren finden Sie in den Handbüchern.

Reparieren

Sollte das Gerät defekt sein, nehmen Sie es außer Betrieb. Das Gerät darf nur durch Turck repariert werden. Bei Rücksendung an Turck beachten Sie bitte unsere Rücknahmebedingungen.

Entsorgen

Die Geräte müssen fachgerecht entsorgt werden und gehören nicht in den normalen Hausmüll.

FR Guide d'utilisation rapide

BL20...EL

Documents supplémentaires

Sur le site www.turck.com, vous trouverez les documents suivants, qui complètent ce guide :

- Fiches techniques pour modules BL20 et passerelles BL20
- Manuels pour système E/S BL20
- Homologations
- Déclaration de conformité UE (version actuelle)

Pour votre sécurité

Utilisation conforme

Le système BL20 permet de mettre en œuvre des solutions E/S pour la zone IP20. Chaque station BL20 peut être assemblée de manière flexible à partir d'une passerelle et de différents modules d'alimentation et E/S. Les appareils doivent uniquement être utilisés conformément aux présentes instructions. Toute autre utilisation est considérée comme non conforme. La société Turck décline toute responsabilité en cas de dommages causés par une utilisation non conforme.

Consignes de sécurité générales

- Seul un personnel spécialement formé et qualifié peut monter, installer, exploiter et paramétrer les appareils, ainsi qu'en effectuer la maintenance.
- L'appareil répond aux exigences CEM en rapport avec les zones industrielles. En cas d'utilisation dans des zones résidentielles, des mesures doivent être prises pour éviter les interférences radio.

Description du produit

Aperçu de l'appareil

Voir fig. 1

Fonctions et modes de fonctionnement

Ce document décrit la gamme Efficiency-Line (EL) de la série de produits BL20.

Particularités de la gamme de produits EL :

- Aucun module E/S EL n'est autorisé à fonctionner sur les passerelles BL20 standard.
- Les modules d'E/S EL ne peuvent être utilisés que sur des passerelles EL.
- Tous les modules d'E/S BL20 standard peuvent fonctionner sur des passerelles EL.
- Le système EL n'est pas approuvé pour une utilisation dans les zones Ex.
- Le BL20-EL-GW-EN ne prend pas en charge les protocoles de redondance MRP et DLR.

Installation

Vous pouvez monter les appareils côte à côte.

REMARQUE

En plus de la passerelle, seuls les modules de base avec un raccord à ressort et les modules E(L) peuvent être utilisés. Pour pouvoir utiliser des modules de base avec un raccord à vis, un module d'alimentation (BR ou PF) avec un raccord à vis doit d'abord être configuré.

- ▶ Protégez la zone de montage contre les rayonnements thermiques, les variations soudaines de température, la poussière, la saleté, l'humidité et les autres facteurs ambiants.
- ▶ Montez le rail DIN sur une plaque de montage conductrice d'au moins 2 mm d'épaisseur afin d'établir un potentiel de référence pour la terre fonctionnelle et protectrice.
- ▶ Pour les rails, respectez un espacement des trous de 150 mm au maximum.
- ▶ Commencez par encliqueter la passerelle BL20 sur le rail de montage, puis les modules de base BL20 ou BL20. Faites ensuite glisser le rail latéralement vers la gauche sur le module précédent et enclenchez-le.
- ▶ Fixez la station BL20 au rail de montage à l'aide de deux supports d'extrémité (BL20-WEW-35/2-SW) : Montez le premier support d'extrémité à gauche de la passerelle. Insérez le deuxième support d'extrémité dans la découpe de la plaque d'extrémité (BL20-ABPL) et montez-le à droite du module précédent.

Raccordement

- ▶ Pour le câblage avec fils fins: Pressez les extrémités de câble dénudées avec des cosses.
- ▶ Module BL20-E(L) : Insérez le câble dans les contacts à enfichage (raccordement Push-In avec technologie à ressort).
- ▶ Module de base BL20 : Insérez le câble dans les contacts à ressort de tension ou à vis (couple maxi 0,4...0,6 Nm).
- ▶ Branchez les modules électroniques BL20 dans les modules de base câblés.

Mise en service

L'appareil se met automatiquement en marche suite au raccordement des câbles et à la mise sous tension. Pour plus d'informations sur l'utilisation, le réglage et le paramétrage, reportez-vous aux manuels.

Réparation

L'appareil doit être mis hors service en cas de dysfonctionnement. L'appareil ne doit être réparé que par Turck. En cas de renvoi de l'appareil à Turck, veuillez respecter nos conditions de retour.

Mise au rebut

Les appareils doivent être mis au rebut de manière appropriée et ne doivent pas être jetés avec les ordures ménagères.

EN Quick Start Guide

BL20...EL

Other documents

Besides this document, the following material can be found on the Internet at www.turck.com:

- Data sheets for BL20 modules and BL20 gateways
- BL20 I/O system manuals
- Approvals
- EU declaration of conformity (current version)

For your safety

Intended use

The BL20 system makes it possible to implement I/O solutions for the IP20 area. Each BL20 station can be created flexibly with a gateway and different power supply and I/O modules. The devices must only be used as described in these instructions. Any other use is not in accordance with the intended use. Turck accepts no liability for any resulting damage.

General safety instructions

- The devices must only be mounted, installed, operated, parameterized and maintained by trained and qualified personnel.
- The device meets the EMC requirements for industrial areas. When used in residential areas, take measures to prevent radio interference.

Product description

Device overview

See fig. 1

Functions and operating modes

This document describes the Efficiency Line (EL) of the BL20 product series.

Special features of the EL product series:

- No EL I/O modules are permitted to be operated on the standard BL20 gateways.
- EL I/O modules may only be operated on EL gateways.
- All standard BL20 I/O modules can be operated on EL gateways.
- The EL system is not approved for use in Ex areas.
- The BL20-EL-GW-EN does not support redundancy protocols MRP and DLR.

Installing

The devices can be mounted directly next to each other.

NOTE

In addition to the gateway, only base modules with a tension spring connection and E(L) modules can be used. To be able to use base modules with a screw connection, a supply module (BR or PF) with a screw connection must first be configured.

- ▶ Protect the mounting location from radiated heat, sudden temperature fluctuations, dust, dirt, humidity and other ambient influences.
- ▶ Mount the DIN-rail on a conductive mounting plate with a thickness of at least 2 mm in order to establish a reference potential for the protective and functional ground.
- ▶ Ensure a hole spacing of max. 150 mm on the DIN rail.
- ▶ First snap the BL20 gateway onto the mounting rail, followed by the BL20 base modules or BL20 modules. Then slide the rail sideways to the left onto the previous module and click into place.
- ▶ Secure the BL20 station to the mounting rail with two end brackets (BL20-WEW-35/2-SW): Mount the first end bracket to the left of the gateway. Insert the second end bracket into the cut-out of the end plate (BL20-ABPL) and mount it to the right of the previous module.

Connection

- ▶ When wiring with finely stranded wires: Crimp the stripped cable ends with ferrules.
- ▶ BL20-E(L) module: Push the cable into the plug contacts (push-in connection with spring technology).
- ▶ BL20 basic modules: Push the cable into the tension-spring contacts or screw contacts (max. torque 0.4...0.6 Nm).
- ▶ Plug the BL20 electronic modules into the wired base modules.

Commissioning

The device is operational automatically once the cables are connected and the power supply is switched on. Further information on operation, setting and parameterization is provided in the manuals.

Repair

The device must be decommissioned if it is faulty. The device may only be repaired by Turck. Observe our return acceptance conditions when returning the device to Turck.

Disposal

The devices must be disposed of properly and do not belong in the domestic waste.



BL20 I/O System EL
Quick Start Guide
Doc. no. 100053524

Additional information see



